



**WARNING! BEFORE USING THE STARTER READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY! FOR QUALIFIED AND SPECIALLY TRAINED PERSONS ONLY AFTER PROPER READING OF THIS MANUAL IS ALLOWED TO USE AND TO MAINTAIN THIS DEVICE.**

The detailed description, safety rules and all required information necessary for proper operation and maintenance of FUBAG starter are provided below. Keep this instruction manual by charger and refer to it by any doubts concerning safety operation, maintenance storage and handling of FUBAG starter.

## 1. Safety operation

- The QUICK START 400 must be stored in vertical position; horizontal position can only be temporary.
- Choose a sheltered room with appropriate airing.
- Recharge the QUICK START 400 in an aired place and avoid making sparks.
- Regularly check the charger of the QUICK START 400, the plug and the case, to detect any damage. If it is damaged, it must not be used before reparation.
- In case the charging block case is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, his after sales service or by a qualified person, in order to avoid any danger.
- Do not open the product. All modification or attempt of modification not done by a technician of FUBAG can lead to the cancellation of the warranty of the product and of the responsibility of the firm FUBAG on this product.
- Separate collection required - Do not throw in a domestic dustbin.
- The machine is delivered with a socket type CEE 7/7.
- It must be connected to a ground socket 220 V.
- The QUICK START 400 must not be used as toy by young children, or used by young children or disabled persons without any supervision.

## 2. Technical specifications

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Rated input voltage, V                | 220       |
| Voltage of a charge, V                | 12        |
| Starting current max, A               | 1000      |
| Starting current nominal, A           | 400       |
| Battery capacity, Ah                  | 16        |
| Weight, kg                            | 6,5       |
| The environment temperature range, °C | -10...+40 |
| Relative humidity,<br>by 40°C         | 50%       |
| by 20°C                               | 90%       |

The manufacturer reserves the right to change the manual's content or function without preliminary notification of the users.

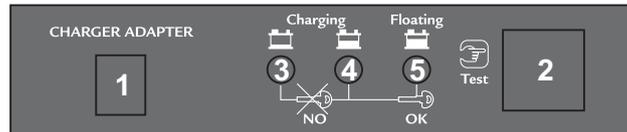
## 3. Description

This autonomous starter is intended for the starting of vehicles equipped with a 12 V liquid lead battery. QUICK START 400 Auto functions thanks to a high performance battery. For an appropriate use of the machine and a longer lifetime of its internal battery, it is essential to connect to the sector the QUICK START 400 after each use and keep it connected until the next use.

**Warning:** To avoid any damage or explosion, respect the polarity during the clamp connection. Tension errors are not covered by the warranty.

### Options:

1. Starter QUICK START 400.
2. Mains Charger.
3. Instruction manual
4. Packing..



1. Connection for the charger-adapter. Use only the charger-adapter provided with the product.
2. Test Button: press this button to check the battery level.
3. Red light:
  - Test mode:* obligation to reload - Warning: never use the QUICK START 400 when the red indicator lights on.
  - Charger mode:* the battery is charging.
4. Yellow light (test mode only): It is strongly advised to reload before use.
5. Green light:
  - Test mode:* The battery is charged. Can be used for starting vehicles.
  - Charger mode:* charge is finished. Floating: you can keep the product connected to the main supply.

## 4. Connection and Operating mode

### Testing of internal battery

Test the battery before each use: press on the test button, the result is displayed as follow:

- Green indicator: The battery is charged. Can be used for starting vehicles
- Orange indicator: It is strongly advised to recharge the QUICK START 400 before use
- Red indicator: obligation to recharge. **Warning:** never use the Machine when the red indicator is on.

### Starting of a vehicle

- 1 - Turn ignition off before connecting the QUICK START 400 to the car's battery.  
Do not touch the red clamp with the black clamp.
- 2 - Connect the red clamp to the positive pillar "+" of the battery, then the black clamp to negative pillar "-".
- 3 - Switch the ignition to start.

**Note!** Do not use the self-contained starter for more than 6 consecutive seconds.

A 3 minutes rest period between sessions must be respected.

A vehicle which is not starting can have another problem than a battery discharge: alternator, plug preheating.

### Charging of internal battery

Connect the main plug to the 220V power supply and the minor plug to the charging socket in the front panel of the QUICK START 400.

The charge stops automatically and the green indicator lights when the battery is charged.

**Note:** the QUICK START 400 must always be placed in vertical position when in charge. If not, there is a risk of acid leak and destruction.

## 5. Maintenance

- Refer all servicing to qualified personnel.
- Disconnect the starter before working on the unit. Inside the device, voltages and current are dangerous.

## 6. Transport & storage

When the starter is in storage and transportation, please try to keep it from being exposed to the rain. When loading, attach ATTENTION to the starter packing. It is recommended to free it from moisture, erodible gas and dust in storage where it must be kept dry and have good ventilation. The tolerable temperature, and the relative humidity. After the package has been opened, it is suggested to repack the product as per requirement for future storage and transport.

## 7. Warranty

Warranty period for the equipment is stated in the attached service coupon. The warranty covers defects of materials and assemblies. It does not cover defects in components caused by natural wear and maintenance.

Only clean machine free from dust and dirt are accepted for warranty repairs. When sending the machine for warranty repair please ensure that: the machine is packed in the original packaging and the set is complete. The Operator's manual, warranty coupon stamped with the date of sale and serial number, cash-memo, and receipt should also be attached.

During warranty period the service centre eliminates manufacturing defects found.

Don't make any modifications, unless specified in this manual. Don't use replacement parts other than those specified in this manual. Unauthorized modifications and replacement parts will void the warranty and expose the operator to the risk of personal injury.

This warranty does not cover product malfunctions or damages resulting from products tampering, misuse or abuse. Please follow the operating instructions carefully to maintain this warranty. Failure to do so will void the warranty. The manufacturer will also not be held liable for any indirect or consequential damages resulting from the use of this product.

### **Warning:**

QUICK START 400 contains a high performance battery, which imperatively needs to be recharged after each use. If this condition is not respected, within 24 hours the battery gets sulphated. This causes an irreversible deterioration of the battery.

For this reason, the battery of the QUICK START 400, which is expensive, is not under warranty, because its conservation depends on its use.



**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА  
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.  
К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АППАРАТА ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО  
КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ И СПЕЦИАЛЬНО ОБУЧЕННЫЙ ПЕРСОНАЛ,  
ОЗНАКОМЛЕННЫЙ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.**

В этой инструкции содержится описание, правила безопасности и вся необходимая информация для правильной эксплуатации пускового устройства FUBAG. Сохраняйте данную инструкцию и обращайтесь к ней при возникновении вопросов по безопасной эксплуатации, обслуживанию, хранению и транспортировке пускового устройства FUBAG.

## 1. Правила безопасности

- Аппарат должен храниться в вертикальном положении. Горизонтальное положение допускается только на короткий срок.
- Используйте крытое и хорошо проветриваемое помещение или же специально оборудованное.
- Аппарат должен быть помещен так, чтобы штепсельная вилка была доступна.
- Регулярно осматривайте устройство, штепсельную вилку и оболочку, чтобы определить какое-либо повреждение. Если оно повреждено, то его нельзя использовать до того, пока оно не будет восстановлено.
- При повреждении корпуса устройства его нужно заменить у производителя, у его сервисной службы или же квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Аппарат не вскрывать. Любые модификации, произведенные лицом, не являющимся техническим специалистом компании FUBAG, приводит к отмене гарантии и ответственности компании FUBAG.
- Этот аппарат подлежит специальной переработке. Не выбрасывать в общий мусоропровод.
- Аппарат поставляется со штепсельной вилкой типа CEE 7/7.
- Он подключается к розетке 220 В с заземлением.
- Аппарат не должен быть использован малыми детьми в качестве игрушки или использован малыми детьми или инвалидами без надзора.

## 2. Технические характеристики

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Номинальное напряжение сети, В       | 220       |
| Напряжение заряда, В                 | 12        |
| Максимальный пусковой ток, А         | 1000      |
| Номинальный пусковой ток, А          | 400       |
| Емкость батареи, А/час               | 16        |
| Вес, кг                              | 6,5       |
| Температура окружающей среды, °С     | -10...+40 |
| Относительная влажность,<br>При 40°С | 50%       |
| При 20°С                             | 90%       |

Производитель имеет право вносить изменения как в содержание данной инструкции, так и в конструкцию аппарата без предварительного уведомления пользователей.

## 3. Описание

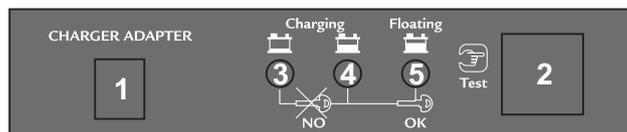
Это автономное пусковое устройство предназначено для запуска автомобилей со свинцовым аккумулятором 12 В с жидким электролитом.

QUICK START 400 работает благодаря высокотехнологичному аккумулятору. Для правильной работы аппарата и для того, чтобы сохранить все рабочие характеристики встроенного аккумулятора как можно дольше, необходимо его заряжать после каждого использования и оставлять его включенным до следующего использования.

**Будьте осторожны:** Во избежание повреждений или взрыва, соблюдайте полярность при подключении зажимов. Неправильное включение под напряжением не покрывается гарантией.

### Комплектация:

1. Пусковое устройство QUICK START 400.
2. Зарядное устройство.
3. Кабели подключения к аккумулятору.
4. Руководство по эксплуатации.
5. Упаковка.



1. Коннектор для переходника. Используйте только то зарядное устройство, которое поставляется с аппаратом.
2. Кнопка тестирования: нажмите на кнопку для проверки степени зарядки аккумулятора.
3. Красная лампочка:  
*Режим тестирования:* необходимо зарядить – Внимание: никогда не используйте аппарат когда горит красная лампочка.  
*Режим зарядки:* идет зарядка аккумулятора.
4. Желтая лампочка (только режим тестирования): рекомендуется зарядить аккумулятор перед использованием.
5. Зеленая лампочка:  
*Режим тестирования:* аккумулятор заряжен. Можно использовать для запуска автомобиля  
*Режим зарядки:* аккумулятор заряжен. Режим Floating: можете оставить зарядное устройство подключенным к сети.

## 4. Подключение и работа

### Тестирование встроенного аккумулятора

Перед каждым запуском протестируйте аккумулятор - нажмите на кнопку TEST, результат теста будет показан индикаторами на передней панели:

- Зеленый индикатор: аккумулятор заряжен. Запуск возможен
- Оранжевый индикатор: рекомендуется зарядить аккумулятор перед использованием
- Красный индикатор: обязательно зарядить. **Внимание:** никогда не использовать аппарат, если загорается красная лампочка.

### Запуск автомобиля

- 1- Выключите двигатель перед тем, как подсоединить кабели и зажимы.  
Никогда не соединяйте красный зажим с черным.
- 2- Подсоедините красный зажим к "+" аккумулятора, а черный зажим к "-" аккумулятора.
- 3- Поверните ключ, чтобы завести автомобиль.

**Внимание!** Не делайте этого в течение более, чем 6 секунд подряд.

Сделайте 3-минутный перерыв прежде, чем попробовать снова.

Если автомобиль не заводится, то это может быть не из-за аккумулятора, а по другой причине.

### Зарядка встроенного аккумулятора

Подключите зарядное устройство с одной стороны к сети 220 В, а с другой стороны к передней панели QUICK START 400.

В конце цикла зарядки остановка производится автоматически, и загорается лампочка, указывающая на состояние зарядки.

**Внимание!** Аппарат QUICK START 400 должен всегда находиться в вертикальном положении во время зарядки. При несоблюдении этого появляется риск утечки кислоты и разрушения.

## 5. Техническое обслуживание

- Обслуживание аппарата может производиться только квалифицированным персоналом.
- Всегда отключайте аппарат. Внутри аппарата существуют высокие напряжения и токи, опасные для жизни.

## 6. Хранение и транспортировка

Во время транспортировки и хранения аппарата старайтесь беречь его от попадания влаги. Рекомендуется хранить аппарат в сухом, хорошо проветриваемом помещении и не подвергать его воздействию повышенной влажности, коррозионно-опасных газов и пыли. После вскрытия упаковки рекомендуется снова упаковать зарядное устройство, если предполагается перевозить его к месту работы или на хранение.

## 7. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок на оборудование указывается в прилагаемом сервисном талоне.

Гарантия относится к дефектам в материалах и узлах и не распространяется на компоненты, подверженные естественному износу и работы по техническому обслуживанию.

Гарантийному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи аппараты в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон с указанием даты продажи, при наличии штампа магазина, заводского номера и оригиналов товарного и кассового чеков, выданных продавцом.

В течение гарантийного срока Сервисный центр устраняет за свой счёт выявленные производственные дефекты.

Производитель снимает гарантийные обязательства и юридическую ответственность при несоблюдении потребителем инструкций по эксплуатации, самостоятельной разборки, ремонта, модернизации и технического обслуживания аппарата.

Не вносите никаких изменений в конструкцию, если иное не указано в данной инструкции. Используйте только запчасти, указанные в данной инструкции. В случае внесения неавторизованных изменений и использования неавторизованных запчастей вы лишитесь гарантии и подвергнетесь риску.

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате ненадлежащего обращения с товаром. Пожалуйста, внимательно соблюдайте инструкции, чтобы сохранить гарантию. Несоблюдение инструкций аннулирует гарантию. Производитель не несет ответственности за причиненные травмы, нанесенный ущерб, а также какие-либо косвенные убытки, возникшие при использовании данного товара.

### **Внимание:**

Аппарат QUICK START 400 имеет аккумулятор, который необходимо заряжать после каждого использования. В случае несоблюдения этого правила по истечении 24 часов аккумулятор сульфатируется, что безвозвратно разрушает его.

По этой причине дорогостоящий аккумулятор аппаратов QUICK START 400 не покрывается гарантией, т.к. его сохранность в хорошем состоянии зависит от использования.